GRATIS
AWE Mainta
e corant di Toko



AMIGO DI UN POLITICO ARUBIANO YIU DI DESI BOUTERSE DETENI NA PANAMA







DEN CUADRO DI 50 AÑA DI TELEARUBA

EXPOSICION 'LENS DI MI WOWO' DEDICA E AÑA AKI NA VICTOR 'TOKO' WINKLAAR

AYERANOCHI na Archivo Nacional a tuma lugar e apertura di e exposicion Lens di mi Wowo cual e aña aki ta dedica na Victor Toko Winklaar den cuadro di celebracion di 50 aña di TeleAruba. A toca honor na e nietonan di Toko Winklaar Kalena y Kai Winklaar pa corta e sinta y asina habri e exposicion oficialmente.

Yiu di Desi Bouterse, biahando cu paspoort diplomatico

Dino a kede deteni na Panama, como **sospechoso di traficacion di arma y di droga**

E tabata na Aruba, di transito na Aruba, unda e tin varios amigo







AYERA a drenta e noticia cu diahuebs ultimo, e yiu homber di Desi Bouterse, Presidente di Surinam, esta su yiu Dino a keda deteni pa autoridadnan Mericano na Panama, sospecha di ta envolvi den traficacion di arma y traficacion di droga.
Un di e autoridadnan di Embahada Mericano na Panama, Virginia Elliott a confirma cu Gobierno Mericano a pidi autoridadnan Panameño pa detene Dino Bouterse, maske cu e tabata biaha cu un pasaporte diplomatico.
Unabes cu Dino Bouterse a keda deteni, ya autoridadnan Mericano tabatin un avion cla pa hib'e pa Florida, Merca mesun dia di su detencion.
Mientras tanto Gabinete di Presidente Bouterse a laga sa cu mas despues nan lo bin cu un declaracion encuanto e detencion di Dino Bouterse. Esaki a keda confirma pa Melvin Linscheer, Hefe Bureau Nationale Veiligheid di Gabinete di Presidente.

E detencion aki di Dino Bouterse ta bin net na vispera di e reunion di UnaSur, cu nifica Union di Paisnan Sur Americano, di cual su tata, Desi tin cu asumi presidencia di dicho reunion.
Dino Bouterse tabata na cabez di Counter Terrorism Unit (CTU), kende net despues di retiro di Gobierno di Bouterse-Ameerali a keda institui. Cu tal nombramento, e tempo ey, Presidente Bouterse a bisa cu su yiu t'e mihor persona pa ta na cabez di dicho organisacion.

Mientrastanto ta bon pa bisa cu Dino Bouterse tabata diarazon ultimo na Aruba, unda el a yega cu Surinam Airlines, pa aki subi avion di Copa Airlines pa Panama. Autoridad Mericano a prefera pa su detencion tuma lugar na Panama y no na Aruba. Dino Bouterse a duna di conoce cu e no tabata riba un biahe di trabao, pero el a bay Panama pa atende algun asunto personal. Pero asina mes, el a biaha cu un pasaporte diplomatico.

Ta un secreto publico, cu na Aruba Dino Bouterse tin varios amigo, e.o. e actual candidato di MEP, Glenbert Croes, cu kende hasta nan tin negoshi hunto. Constantemente Glenbert Croes ta na Surinam. No ta pornada cu Glenbert Croes a bisa recientemente cu unabes MEP den Gobierno, nan tin hende interesa pa habri refineria di Valero.
Awor cu su amigo a keda deteni y extradicta pa Merca, ta surgi e dicho: "Dime con quien andas, te dire quien eres".
For di Den Haag, ta ser bisa cu Hulanda no ta envolvi den e detencion aki di Dino Bouterse. Di acuerdo cu vocero di Departamento di Relacion Exterior di Hulanda, nan ta na altura si di e detencion aki. Pero cu aki ta trata di un asunto entre Merca y Surinam. Oficialmente Gobierno Hulandes no sa kico t'e motibo di dicho detencion.

Di acuerdo cu informacion suministra pa Departamento di Relacion Exterior di Surinam, nan no tin claridad y e motibonan exacto pa detencion di Dino Bouterse, kende mientrastanto a pasa den man di autoridadnan hudicial Mericano, kendenana tabatin un avion cla pa hib'e Merca, loke mientrastanto a tuma lugar tambe. Gobierno di Surinam lo pidi Embahador di Merca na Paramaribo pa duna cuenta di e detencion aki.

Den un democracia normal Presidente Desi Bouterse mester tene honor na su mes y baha como Presidente, asina e Parlamentario di VHP, Asis Gajadien a duna di conoce, relaciona cu detencion di Dino Bouterse, yiu di e Presidente Surinameño.
Loke cu a pasa ta tristo y malo pa imagen di Surinam. Specialmente awor cu esaki ta sosode, net na momento cu Desi Bouterse lo bira Presidente di UnaSur.
Di acuerdo cu e Parlamentario di VHP e pais mester a traha masha duro ultimamente pa drecha e imagen malo cu Surinam a haya como pais di transmito pa arma y droga.

Loke cu a sosode awor, sigur lo bolbe causa daño serio n'e imagen di Surinam na nivel internacional. Presidente Desi Bouterse mester bin Parlamento pa splica kico a pasa pa despues saca su conclusion.

Apesar cu AVP a pidi prome

Mando Policial a cancela tur parada di auto pa dia 22 di september

ADELANTA Mando Policial, y sigur esnan na cabez di e comision a laga sa cu lo honra e partido politico cu t'e prome pa pidi permiso pa organisa un parada di auto, pero parce cu awor a cambia di opinion.
Pasobra despues cu AVP, como e prome partido politico cu a pidi permiso pa organisa un parada di auto dia 22 di september awor, esta diadomingo prome cu dia di eleccion 27 di september, awor a resulta cu MEP tambe a pidi pa haya permiso, maske cu MEP ta di dos partido cu a pidi pa mesun fecha.

Algun dia pasa caba, un vocero di Mando Policial a laga sa caba, cu no pasobra AVP t'e prome cu a pidi, kier men cu lo duna nan permiso. Y awor cu MEP tambe a pidi permiso pa mesun fecha, a haci cu den prome instante a pensa cu polis lo por handle ambos permiso y ambos parada. Pero conseho a drenta, pa mihor no a duna ningun di dos partido permiso y asina a keda dicidi tambe. Pasobra esnan cu tin mando, no por garantiza e seguridad manera desea.

Si a keda acorda cu ambos partido lo tin nan actividadnan individual, sin cu tin cu subi caya, organisa parada. A keda palabra tambe, cu e partido cu resulta esun mas grandi den voto y consecuentemente e ganador tin derecho di organisa diadomingo dia 29 of e diadomingo despues esta dia 6 di october, nan parada di victoria.

Post Aruba ta exhibi Recuerdonan Memorabel

DIA 19 di augustus 2013, Post Aruba N.V. a habri su portanan cu un bunita exposicion titular: "Recuerdonan Memorabel di Post Aruba", unda nan ta mustra algun di e prome artefactonan cu a ser uza den e Servicio Postal aki na Aruba, cada un di nan cu nan propio uzo y nan propio descripcion, entre otro, den e expo aki bo lo por lesa e prome carta cu a ser skirbi na Papiamento y esaki ta ser exhibi relaciona cu e celebracion di nos Aña Nacional di Papiamento.
Tambe bo lo por aprecia articulonan manera mailbox, stempel mashin, frankeer mashin, bundel mashin, balansanan y bicicleta cu a wordo uza for di añanan '20 te cu '80.

E articulonan aki tabata warda di hopi tempo caba na Post Aruba, y for di algun tempo atras empleadonan tabata pensa pa exhibi esakinan pa publico por aprecianan.
Tumando na cuenta e espacio cu tin den e hal di e oficina di Post na Oranjestad, nan a dicidi di haci uzo di e espacio ey pa setup un exposicion permanente pa embeyece e oficina y haci'e mas agradabel pa nan clientenan.

E expo aki lo trece hopi recuerdo na tur esnan cu a biba di cerca e temponan bunita aya, cu hamas lo bolbe bek y cu ta hopi valioso pa sigui conoce, conserva y laganan graba no solo den nos memoria, sino tambe den nos Historia Nacional.

Post Aruba ta duna danki n'e team di marketing p'e iniciativa aki y especialmente na; Millicen Marchena, Katharine Lacle y Raul Dubero, y Jhon Freddy Tobon Montoya di Departamento di Cultura Aruba, kendenan a setup e tremendo exposicion aki pa permiti henter comunidad di Aruba y turistanan, cu haci uzo di e Servicio di Post, pa por aprecia y admira parti di e historia di Post Aruba N.V.

Miss Corsow mester bolbe bek di Belarus debi na embarazo

DIARANSON e representante di Corsow den e certamen di Miss Supranational 2013 alaga e publico den shock na momento cu el a subi stage den su badpak y por a nota un barica chikito. E organisadornan di e evento a convence Miss Corsow pa haci un test di embaraso cual a sali positivo. Por a compronde cu Miss Corsow mes tabata den shock ya cu e no tabata na altura cu e ta na estado.
E hoben di 19 aña tabata hopi tristo y a haya sosten di e miembronan di e organisacion. Den prome instante e tabata di bai Corsow bek di biaha pero a dicidi di keda y duna sosten na e otro candidatanan. E organosacion a pone riba su website cu nanta desea Miss Corsow y su baby tur cos bon.



Materialnan pa incontinencia ta wordo cubri

AÑA pasa AZV a planifica pa tene dos destaho publico; uno pa medionan auxiliar pa diabetico dependiente di insulina y uno pa e materialnan di incontinencia. A duna tur interesado e oportunidad pa participa na e destahonan publico aki.
A selecta candidatonan a base di algun exigencia, entre otro cantidad di luga di distribucion, experiencia cu sector di salud di Aruba, calidad di e material, conocemento di e material, conocemento di e malesa, miho servicio y miho prijs.

Manera ta custumber den situacion di cambio, semper tin un fase transitorio unda cu e "supply" bieu ta wordo caba pa despues cuminsa provee cu e "supply" nobo. Esey a sosode tambe, unda e proveedornan actual a haya oportunidad pa entrega e material, gradualmente caba cu "supply" y pasa e proceso over den man di e proveedor nobo, esta Visser Trading NV. E periodo transitorio ta core for di 1 di juli te 30 di september 2013. *Entrante 1 di oktober 2013 mester acudi na e proveedor nobo*.

Visser Trading NV no ta solamente encarga cu e cumpramento y otorgamento di e material pero tambe a introduci un IncoCenter Santa Cruz localisa na Botica Santa Cruz.
E asegurado di AZV cu anteriormente tabata bin den remarca pa material di incontinencia y e aseguradonan cu awor ta wordo diagnostica cu incontinencia por yama na 5850101 (number di telefon di IncoCenter Santa Cruz) pa haya un afspraak.

E servicio cu IncoCenter Santa Cruz ta duna ta un consulta („intake") den cual e asegurado ta haya informacion tocante su condicion, ta duna espacio pa haci pregunta y ta duna informacion tocante e tipo di materialnan di incontinencia cu tin. E materialnan di incontinencia ta wordo hiba na cas di e asegurado.
Pero e asegurado cu kier pasa busca su materialnan su mes tambe por haci esaki na IncoCenter Santa Cruz of na Visser Trading Aruba NV.

Demostrando su compromiso pa desaroyo di economia

PwC a desvela borchi nobo na su oficina na Boneiro

Recientemente PwC a desvela un borchi nobo riba e fachada di nan edificio na Boneiro. Cu e acto aki PwC ta enfatisa su presencia na Boneiro y su envolvimento cu e isla. PwC ta un di e prome companianan den e sector di servicio profesional cu a establece na Boneiro. Cu vision riba termino largo PwC y Caribbean Accounting Services (CAS) a habri nan porta na Boneiro. Debi na nan crecemento continuo PwC/CAS a muda pa un edificio nobo y mas grandi na 2007 cual ta situa na Boulevard Gobernador Debrot.

Den su discurso Drs. Ing. Edsel Lopez RA, Territory Leader di PwC Dutch Caribbean, a menciona e hecho cu ya PwC tin 20 aña establecí na Boneiro. Tempo cu a establece e oficina na Boneiro ya tabatin oficinanan na e otro islanan pero PwC tabata kier a ofrece Boneiro e mesun calidad y servicio cu e otro islanan pasobra esaki ta loke PwC ta para p'e.

PwC ta haya importante pa traha riba relacionnan duradero y crea un balor adicional pa e clientenan, e trahadonan y henter comunidad. Esaki ta hustamente loke PwC ta para p'e. PwC ta kere den futuro di Boneiro y su crecemento y p'esey PwC su ambicion ta pa keda mantene un papel principal como profesional di servicio den e mercado Boneriano.

Drs. Ing. Edsel Lopez RA a sigui bisa cu nos ta biba den un mundo unda cu e imagen y identidad di un compania ta esencial den forma relacionnan y ofrece servicio na clientenan.

Den cuadro di esaki e logo di PwC ta para pa ken PwC ta y kico PwC ta para p'e. Pa e motibonan aki mes PwC kier demostra e comunidad Boneriano cu nan tin un compromiso cu e isla. PwC ta orguyoso di inverti den e futuro di Boneiro y ta demostra esaki por medio di e borchi nobo.

Segun Lopez, PwC ta kere den e economia y futuro desaroyo di e isla specialmente awor cu Boneiro ta forma parti di Hulanda tambe.

Marisela Croes, Presidente di Camara di Comercio y Industria di Boneiro a felicita PwC/CAS cu e paso importante aki. Cu e visibilidad mas grandi di PwC, e infrastructura di comercio di Boneiro ta probecha.

Camara di Comercio a felicita no solamente PwC pero tambe Gobierno, comercio y e comunidad en general cu e desaroyo aki ya cu e paso aki di PwC/CAS ta yuda trece Boneiro mas den bista di companianan internacional cual ta e meta di Camara di Comercio tambe.

Camara di Comercio kier atrae mas companianan grandi na Boneiro y cu e presencia di PwC cu ta un compania di renombre internacional, esaki sigur ta e caso.

Albert 'Mocky' Arends, Presidente di Bonaire Business & Employers Association a gradici PwC cu e proximo paso cu nan a tuma pa demostra nan compromiso cu Boneiro.

Tempo ta transcuri y cambionan ta necesario pa asina keda bay cu tempo y cumpli cu e demanda di un sociedad moderno.

E grandioso premio di siman aki den e Festival di Premios ta:

Un “Parachute Jump” cu Sky Dive Aruba

HUNTO cu nos compania Nacional di Telecomunicacion Setar, nos a lanza un campaña pa recauda fondo na beneficio di e Sanctuario di Burico Aruba. Pa falta di espacio ta necesario pa traha un Sanctuario nobo y mas grandie pa accomoda e cantidad di burico cu tur dia ta creciendo mas y mas, casi 140 den total. Actualmente e buriconan ta bibando na diferente lugar riba nos isla, hasta tin poco riba tereno priva.

Un gran cantidad di placa mester pa trese tur e buriconan hunto na e Sanctuario nobo na Bringamosa. E Fundashon Hulandes "Dierenlot" cu a hasi un donashon substancial, a hasi posibel pa cuminsa cu construccion di bakinan pa awa y cuminda, mangazina y cura. Pero mas placa mester pa traha coralnan, un shop y un centro pa informacion.

Gobierno di Aruba hunto cu Comercio y Industria ta compronde e importancia pa tin un Sanctuario di Burico. Lagando e buriconan wild corre rond no ta un opcion ya cu esei ta crea situacionan peligroso tanto pa trafico como pa e buriconan mes. E Sanctuario di Burico a bira un atraccion grandie pa turistanan. Un gran cantidad ta bishita e Sanctuario, sea riba nan mes of via tours manera De Pam Tours.



E campanja pa recauda fondo ta masha simpel. Si bo ta un cliente di Setar, SMS e palabra BURICO na number 250. E SMS ta costa Fls. 3.00, y e total lo bai ful pa e buriconan.
Cu e SMS aki bo lo participa pa gana premionan spectacular, y cada siman nos lo regala premionan attractivo. E campanja lo termina Oktober 4, lokual ta Dia Oficial di Bestia.
Mas SMS bo manda, mas oportunidad bo tin pa gana.

E siman aki bo tin chens di gana un "parachute jump" for di Sky Dive Aruba. Prome cu e “jump” e avioneta ta dunabo un vuelta ariba Aruba pa bo waak un bista diferente y spectacular di halto. Naturalmente bo ta hasi e jump faha na un parachutist experiencia di Sky Dive Aruba. Ta algo maraviyoso pa sinti e mesun sensacion cu un parha ta haya ora e ta bulando den cielo, pa despues bo descende suave y sigur ariba nos dushie tera. Esaki ta un experiencia cu niun hende mester perde. Y si bo ta un persona cu tin miedo di haltura, bo por regala e fabuloso premio aki na un ser keri cu lo keda masha contento pa hasi e "jump" aki. Manda bo SMS cu e nomber BURICO na #250, y bo por bira e felis ganador di e fabuloso premio aki.

Por fabor SMS e palabra BURICO na number 250 y bo por gana bunita premio, mientras bo ta yuda e buriconan na e Sanctuario di Burico. Mas SMS bo manda, mas chens bo tin pa gana y alavez aporta un di e attracionan mas popular riba nos isla.

Candidato # 11,
Dr. Alex Schwengle t'esun!

Presentando vision pa un salubridad sostenibel









DEN cuadro di su preparacionnan pa eleccion 2013, dr. Alex Schwengle ta realisando varios bishita di cas, pa splica su vision pa cu Salubridad Publico di nos isla. E specialista di pulmon, cu awor ta cla pa traha pa pueblo ta kere den trato cu dignidad entre ser humano ta un balor y virtud importante.
Dr. Alex Schwengle ta kere den pone e ser humano na prome lugar. El a bisa e invitadonan cu e ta conta cu nan confiansa pa por logra un salubridad sostenibel y bon balansa.

Accidente na Savaneta

DIAHUEBS anochi algo despus di 10or un sportscar blanco biniendo di San Nicolas direccion Oranjestad riba caminda principal na altura di oficina di dokter di Savaneta, a dal den un auto di famia cu alora su dilanti. Den e accident aki tabatin un señora cu a keda herida den e auto di famia. Servicio di Ambulance a presenta y duna asistencia.





Programa di introduccion pa Ciclo Basico di Colegio Arubano, diasabra awo

DIARANSON, 28 di augustus, tabata e prome dia di scol pa Colegio Arubano despues cu a tene scol cera pa 2 siman pa asina por caba cu e trabounan di limpieza di e fibranan di asbest cu tabata tin na scol.

Tradicionalmente riba e prome dia di scol ta draai un programa special pa e alumnonan di Ciclo Basico, pero debi na tempo a tuma e decision cu riba e prome dia di scol e alumnonan lo haya les normal.

Mirando cu e informacion, cu e alumnonan mester a haya durante e tayernan interactivo riba e prome dia di scol, ta importante y necesario e docentenan a tuma decision pa ofrece e alumnonan riba diasabra oportunidad di sigui e tayernan aki na scol.

E tayer interactivo lo tuma luga diasabra awo, dia 31 di augustus, cuminsando pa 8.00am y lo caba pa 12.00pm na scol. Durante e tayer aki e alumnonan lo haya informacion di topiconan manera habilidadnan di studia; con pa traha planificacion, con pa acerca cierto materianan, acercamento pa cu studiamento, habilidadnan social; con pa keda motiva y hopi mas.

Colegio Arubano Ciclo Basico kier yama tur studiante bon bini na scol y kier encurasha nan pa participa na e tayernan interactivo pa asina ta bon prepara pa e aña escolar 2013-2014.

Un poesia pa nos cada un reflexiona den e dianan aki ora cu muchanan y adultonan inocente ta victima di actonan violento rond mundo.

Pakico

Pakico den mundo tin tanto tristesa?
Pakico den mundo tin tanto dolor?
Pasobra tin hopi ta busca bunitesa,
y pone un banda berdadero amor.

Ki bal tur luho
Ki bal tur rikesa
Si tur cos den mundo
Ta bini pa bay...

No perde bo tempo
Pa busca beyesa,
Cu awe ta bunita
Y mañan ta mahos.

Sino, scoge un humilde
Maske su pobresa,
Pa mañan lo ta dicha
Pa boso nan dos.

Hubert "Lio" Booi

Exposicion " I love Arte " na Unoca



"I love Arte" t'e tema di exposicion di sr. Franco Koolman, ta ilustra e estilo di art y variacion di colornan cu ta refleha e gusto pa historia y fantasia produci dor di e mente humano, di e obranan abstracto y surealistico te na casnan tipico cu ta simbolisa e amor pa nos cultura.



Sr. Franco Koolman ta sumamente contento cu e aporte cu Unoca ta brinda na nos artistanan local especialmente den e ramo di pintura. Pasado den obranan abstracto combina cu obranan surealistico (ta for di edad jong el a cuminsa cu pintamento cu potlood riba papel). Sr. Franco Koolman ta un pintor autodidacto for di tempo di scol, pero riba canvas tur cos a cuminsa. Esaki na aña 1999 caminda el a pinta su prome obra: Un paisahe patras di su cas combina cu e naturalesa bibo di e periodo ey. No ta su prome exposicion, ya cu den pasando Franco Koolman a expone na Boekhandel van Dorp y tambe na Renaissance Convention Center cu otro tres artista mas. Un di e logro personal mas grandi a bin na november 2012 ora cu un di su cuadra a wordo cumpra dor di De Wit & Van Dorp Stores pa ofrece como regalo na Prinses Laurentien di Cas Real Hulandes durante su bishita na Aruba pa promove su buki.

Bin disfruta di Franco Koolman su obranan cu ta 50 pintura cu lo ta na Unoca situa Stadionweg 21, (Caya Lio Booi 21) pa tur e amantenan di arte pasa wak e obranan for di awe te 13 september for di dialuna pa diabierna di 8:30 pa 12 y di 1:30 pa 5or di atardi of por yama Unoca mes na 582-0108 of pa mas info franco.koolman@gmail.com tambe por wak of contact Franco riba facebook na su page: franco koolman - Art& Paintings y tambe na su cell 742-2622.

ArubaTang Soo Do Bond Championship 2013

PIEDRA Plat, E bestuur di Aruba Tang Soo Do Bond (pres. Eddy Prins) & Aruba Hapkido Association (pres. Ramon Luidens) lo tene un combo di actividat pa e pueblo di Aruba en general riba diasabra 31 di augustus venidero for di 9'or te cu 12'or na Piedra Plat .

Riba e mainta lo cuminsa un 'opendag' combina cu un torneo y bendemento di bolo. Tambe lo bay duna demostracion di Tang Soo Do. E evento aki lo tuma lugar na Club Kibrahacha 60+ na Piedra Plat riba caminda di Bright Bakery. Clubnan invita ta Kudawecha Tang Soo Do Club Noord bou guia di Richard Vrolijk, Aruba Tang Soo Do Shi Sun bou guia di Niels Stock y Marilyn Prins (Piedra Plat), Fighting Eagle Tang Soo Do Academy bou guia di Sherwin Wester (Santa Cruz) y Aruba Korean Karate Institute bou guia di Beth Maduro (Simeon Antonio). Lo tin kibramento di palo, bringamento sistema punto, forms y oportunidad pa inscribi bo mes persona of bo yiunan pa un di e clubnan aki. Mayornan di nos miembronan lo brindabo un dushi pasa boca, koffie, thee of juice. Di e modo aki lo purba hasi un poco fundraising pa e clubnan.

Edad pa por practica lo ta desde 4 an ja te cu 60+. Tang Soo Do ta un karate estilo Koreano cu ta enfoca ariba defense propio, un estilo di bida saludabel y formacion global di e persona mes. Tur esnan cu lo ta desea di haci un contribucion y kier yuda cu algo lo ta bon bini. Por tuma contacto cu señor Eddy Prins na 5835804 of Hubert Wester na 5633698. Tanto Aruba Tang Soo Do Bond y Aruba Hapkido Association ta registra na Kamer van Koophandel.

Geraldine M. Ras a gradua na Universidad di Aruba



Oranjestad (buvo) Geraldine Ras a obtene su bul na e facultad huridico di Universidad di Aruba despues cu el a defende exitosamente su tesis "De klachtplicht van de koper".

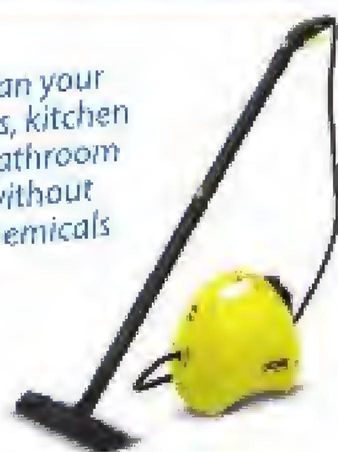
E comision di examen tabata consisti di mr.dr. C.J.M. Bollen, mr.dr. J. Israël y mr.dr. J.J. Verhoeven.

Diferente miembro di famia y amistad tabata presente pa felicita Geraldine cu e logro grandi.

Universidad di Aruba tambe ta duna Geraldine un pabien grandi y ta dese'e hopi exito pa futuro.

Celebracion cultural na Centro di Bario Brazil

Diadomingo dia 1 di September Santa Rosa lo ta presente cu un otro grandioso Mercado e biaha aki na e celebracion cultural na Centro di Bario Brazil. E celebracion aki lo ta uno hopi special cual ta wordo dedica na Mama di Cultura, señora Bernadina Growell Kock q.e.p.d. For di 9or di mainta lo tin diferente tentnan presente bendiendo cumindanan crioyo, pasa boca esquisito, fruta y berdura fresco cosecha localmente, carni fresco, productonan herbal, remedinan di tera y mata y simiyanan pa planta na cas. E ambiente lo ta uno cultural unda cu lo culmina e celebracion cu e tan spera Parada Cultural di Brazil pa 4:30 di atardi. Santa Rosa ta invita pueblo completo pa pasa celebra Aruba su cultura hunto cu famia riba diadomingo 1 di september for di 9or di mainta te cu 4:30 di atardi na Centro di Bario Brazil. "Ban sostene nos cultura , practica cria, pesca y agricultura"







AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Tremendo Clausura di Siman di Brazil

COMISION Eleccion Mosa Cultural y Centro di Bario Brazil a conoce siman pasa un tremendo fin di siman cu e eleccion di Mosa Cultural di 2013. Desde trempan nos por a mira un Centro di Bario Brazil completamente yen pa cu a precencia di e eleccion di Mosa Cultural. Madre naturalesa tambe tabata contento y a manifesta su mes. Pa banda di 9'or por a cuminsa e anochi cu a bira un anochi unda nos cultura, nos tradicion, nos norma y balornan a keda grandemente proyecta. E publico por a goza di un tremendo anochi unda tur candidata a briya riba escenario. E cultura a keda refleha den e show cu cada un di e cantidatanan a sa di presenta. Un cuerpo di hurado basta extenso a haya e dificil tarea pa saca nos Mosa Cultural 2013. Pa exactamente 2'or di marduga nos a corona nos Mosa Cultural cu ta Sra. Ludwina Geerman, representando su grupo di baile Nos Cultura. Na e segundo luga a keda den nomber di sra. Rosie Alberts kende tambe a duna un tremendo presentacion. Na di tres lugar a keda sra. Seagrid Frans-Ras, na di cuarto lugar sra. Marcia Kock y na di cinco lugar sra. Jarmaine Acosta. Un anochi yena cu canto, baile y refleho di nos cultura.

Comision di Brazil ta preparando pa e fin di siman pa cuminsa cu e preparacion di e parada Cultural unda varios grupo di folklore, baile y otro grupo musical lo forma un tremendo team cu lo subi riba caya, diadomingo awor 1 di september 2013 cuminsando pa 4'or di atardi. Ta spera tur hende parti di mainta na Centro di Bario Brazil pa un tremendo dia familiar cu benta di cuminda, mata y tur locual e mercado di Santa Rosa ta ofrece. Un invitacion cordial ta bay na e henter e pueblo di Aruba, for di nos hubentud te na nos grandinan pa bin mira y disfruta locual ta di nos. Di parti di Comision Eleccion Mosa Cultural y Centro di Bario Brazil nos ta gradici un y tur cu a aporta pa engrandece nos cultura,e.o nos Departamento di Cultura Aruba y su director Siegfried Dumfries. Pabien un biaha mas pa boso tremendo dedicacion y ban prepara cu pa otro aña nos por haci esaki uno mas grandi. Nos ta spera boso presencia diadomingo awo.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444





Companianan local a reconose e bunita trabou eherci na Santo Domingo!

Anochi di regalo pa Paola, Sergio y Karol!



SeNd Productionz, Trop Club & Casino, Aruba Trading y GLW Foundation y a prepara un anochi special pa Aruba su 3 representantenan cu a gana titulonan maximo na Republica Dominicana. Setar N.V., Miss 21 Accessories & More, Garnier y Maggy's tambe tabata presente pa entrega nos Mr. Hispanoamerica Internacional 2013 Sergio Winterdal, Miss Hispanoamerica Internacional 2013 Karol Croes y Miss Belleza Turismo Mundial Paola de L'Isle algun regalo hopi special como muestra di aprecio pa e bunita trabou cu nan a haci representando Aruba internacionalmente tresiendo e titulonan maximo pa nos isla. SeNd Productionz ta hopi contento cu nos comerciantenan local ta reconose e tremendo trabou cu e hobennan a haci y kier a contribui cu algun bunita regalo na nan. Sigur un anochi hopi ameno unda cu tur esnan presente a celebra e beyeza y triunfo di nos hobennan local. Paola, Sergio y Karol kier gradici Setar N.V., Miss 21 Accessories & More, Garnier y Maggy's pa na bunita gesto!

HOSPITAL news

DIADOMINGO, 1 DI SEPTEMBER 2013 WEBSITE: WWW.ARUBAHOSPITAL.COM

1 di september 2013

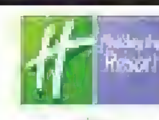
PABIEN PRENSA!

ORANJESTAD (AAN):

"Prensa ta un parti fundamental den e desaroyo y progreso di nos comunidad."



Hunta di Directiva, staf y personal di Hospital ta gradici tur miembro di prensa pa e cooperacion duna y ta felicita cada un riba e dia tan special aki.



HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITION:

Sales Manager for the Latin America Market

Duties and Responsibilities:

- Maintain and grow current client base.
- Actively prospect and qualify new business.
- Monitor and handle inquiry calls and provide client proposals
- Arrange and conduct special events, site inspections, and off-site presentations for potential clients
- Arrange and conduct off-site sales visit to presentations to key and potential clients
- Maintain client files and update information on a daily basis
- Produce monthly sales-related reports and sales forecasts
- Follow up with clients regularly during and after departure to ensure satisfaction and secure future bookings.

Qualifications and Requirements:

College Degree in Business Administration preferred, plus 1 to 2 years hotel sales related experience or equivalent combination of education and experience. Must speak fluent Spanish.
Excellent verbal and written communication skills.
PC Literate and strong abilities in popular office suite programs. Must have the ability to do formal presentations. May be required to work nights, weekends, and/or holidays. Must be willing to travel.

If you are interested, please apply by e-mailing your resume to sandra.curtis@ihg.com

Diasabra awor na Van Dorp na Dakota

Sera conoci cu hoben escritor Jermin Bell

Diasabra awor, 31 di sugustus e hoben escritor Jermin Bell ta presente na libreria Van Dorp na Dakota pa promove su prome buki titula 'Nameless', un buki di escritura inspiracional.

'Nameless' ta ofrece un experiencia diferente, ya cu e ta mas un manera un instrumento pa reconecta cu bo alma. E ta dividi den 3 categoria cualnan ta romance, identidad y spiritualidad y bo por consulta cual area di cu bo ta sinti un inquietud. Escrituranan por wordo usa manera un guia diario pa ricibi inspiracion. Como estudiante di psicologia practico na Amsterdam, Hulanda, Jermin Bell a lansa su prome buki na Aruba, su pais natal. Pueblo di Aruba ta keda cordialmente invita pa pasa sera conoci y intercambia ideanan cu Jermin Bell na Van Dorp Dakota diasabra awor for di 11or di mainta te cu 1or di atardi.

Alex Schwengle, candidato nr 11 di AVP:

Conhuntamente mester lucha pa keda mantene libertad di expresion pa tur hende



Dia prome di september ta celebra Dia di Prensa. Un dia pa nos para keto y reflexiona. E papel di periodismo ta hopi importante den nos comunidad. Como un pais cu ta respeta e Trias Politica, no por keda sin tene cuenta cu e di cuatro poder cu hopi ta considera cu ta Periodismo.

Cu palabra bo por kibra un hende of pone un hende crece. Palabra ta un arma poderoso cu mester haci uzo di dje cu delicadeza pero alabes cu firmeza cu e meta pa fortalece comunicacion y comprendemento. Y aki ta unda cu libertad di expresion y obhetividad ta bira factornan importante pa un periodismo limpi y imparcial.

Den prensa nan mester esforza nan mes pa keda mas imparcial posibel y enfoca pa duna comunidad informacion concreto y al caso sin kier purba di influencia e opinion publico. Pero na mes momento nos mester respeta e balor di prensa den un pais democratico unda cu e periodista por haci uzo di su libertad di expresion y por informa e pueblo libremente sin sinti'e intimida. Un periodista mester ta liber pa informa, educa y duna su contribuicion na desaroyo di su pais positivamente.

E balansa entre e derecho di e periodista pa expresa su mes libremente y e derecho di comunidad pa haya informacion imparcial ta loke nos mester para keto na dje cada biaha di nobo. Prensa mester busca tambe henter ora e balansa entre e derecho di expresion liber y e derecho di privacidad di cada ser humano. Esaki ta e metanan cu nos tur uni mester lucha pa keda mantene. Un Feliz dia di Prensa!

"Appeltjes van Oranje" ta trece hende cu of sin limitacion, hunto

Hunto Mas, t'e lema di "Appeltjes van Oranje 2014". Di e forma aki Oranje Fonds ta premia tres iniciativa social cu na un manera exitoso, ta conecta gruponan di hende cu of sin limitacion, cu otro.

E Fondo ta invita tur organisacion pa registra nan iniciativanan. Tur aña Reina Máxima, dama protectora di Oranje Fonds, ta haci entrega di "Appeltjes van Oranje". E premiacion di "Appeltjes van Oranje" t'esun di mas prestigioso riba tereno social.

"Appeltjes van Oranje" ta wordo entrega pa di 12 bes den 2014. Bou e lema 'Hunto Mas' Oranje Fonds ta en busca di iniciativanan social cu tin como meta primordial, trece gruponan di hende cu of sin limitacion, hunto.

Ronald van der Giessen, Director di Oranje Fonds, ta splica: "Oranje Fonds kier trece hende hunto di un forma duradero, cu di otro forma, nunca lo topa otro. Pesey nos ta spera un gran cantidad di registracion di iniciativanan special cu ta activo riba e tema aki.

Ehempelnan por ta: Un proyecto di camarada unda studiantenan ta asocia cu hobennan di nan mes edad cu un limitacion of un servicio di diligencia den bario pa habitantenan menosvalido."

Tur aña ta haci entrega di "Appeltjes van Oranje" na iniciativanan special cu ta compromete nan mes pa mehora union comunitario entre e diferente gruponan y drecha calidad di bida den comunidad. E premio ta un statua di brons den forma di un "Appeltje van Oranje", diseña y traha pa Princesa Beatrix, y un suma di placa na balor di 15.000,-.

Oranje Fonds ta sostene iniciativanan social cu fondo, conocemento y contacto. Aña pasa nan a inverti e 30 miyon na organisacionnan cu ta envolvi den promove desaroyo comunitario den Reino Hulandes.

E contribucionnan aki ta haci cu hende ta topa otro of nan ta haya un lugar nobo den comunidad. Oranje Fonds ta haya sosten di e.o. Nationale Postcode Loterij, Lotto, amigo y comercio. Rey Willem-Alexander y Reina Máxima t'e pareha protector di Oranje Fonds for di su inicio."

Aplicacionnan por wordo entrega no mas tarda cu dia 30 di september venidero cerca Oranje Fonds. Wak riba www.oranjefonds.nl/appeltjes.

DEPORTE

Matri ta sali di Juventus pa AC Milan

E delantero italiano Alessandro Matri lo bolbe hunga den AC Milan, despues di yega na un acuerdo di traspaso desde Juventus pa un 11 miyon di euro. E negociacion entre ambos club a sera despues cu a yega na un acuerdo entre e tecnico di AC Milan, Massimiliano Allegri, cu e dirigente Adriano Galliani y Silvio Berlusconi.

Matri, di 29 aña, a pasa e revision medico diabierna y a acepta e termino personal cu e club unda el a cuminsa su carrera profesional. Apesar cu Matri a cuminsa mustra su talento 10 aña pasa cu AC Milan, e fanaticada no tabata tin'e entre esnan preferi pa bolbe e club. "Matri: No danki! E defensa y e mediocampo mester ta fortalece y no mester ta pensando den otro cos", un pancarta tabata bisa durante e wega cu AC Milan a gana PSV Eindhoven den Champions League. E voz di e fanaticada no a wordo scucha, sin embargo, y e internacional italiano lo hunga den AC Milan, cu awo mester mas cu nunca, pa e sorpresivo salida di Kevin Boateng pa Schalke.

Arsenal contra Tottenham y Liverpool contra M. United lo ta e weganan pa wak e fin di siman aki



E wega di diadomingo entre Arsenal y Tottenham pa Premier League ta tambe un contrast di e situacion di ambos club den mercado di compra. Ora e temporada pasa a caba, e balans di poder na London tabata na fabor di Arsenal, cu tabata riba Tottenham y a keda na di cuatro lugar di Premier League, e ultimo posicion pa haya lugar den Champions League. E ora e dirigente di Arsenal a priminti aumenta e gasto pa e siguiente mercado. Apesar di conta cu un 190 miyon dollar, Arsenal no a gasta ni un solo cen pa reforsa su team, cu awo tambe tin problema cu lesion di Lukas Podolski, Alex Oxlade-Chamberlain y Mikel Arteta. Podolski a lesiona diamars den e wega contra Fenerbahce, unda Arsenal a clasifica pa fase di grupo di Champions League, y e tecnico Arsene Wenger a indica diahuebs cu e delantero aleman lo ta afo un 10 siman.

E tecnico a indica cu Aaron Ramsey y Jack Wilshere lo ta disponibel pa diadomingo, ya recupera di nan sendo lesion. Tottenham, di otro banda, ya a gasta 130 miyon, anticipando e entrada cu e benta di Gareth Bale pa Real Madrid. Su mas reciente refuerso ta e volante ofensivo Erik Lamela, cu ta yega procedente di Roma. Arsenal a cuminsa e temporada regular cu un wega perdi contra Aston Villa y un triunfo riba Fulham, ademas di victoria contra Fenerbahce den Champions. Tottenham tin e seis punto ideal. "Mi ta sinti cu nos ta fuerte", e delantero di Arsenal, Theo Walcott a bisa. "Tur hende ta kere cu nos team ta debil y cu nos no ta hopi, pero nos a demostra den e ultimo weganan cu por recupera di un mal resultado". "Cada club ta diferente, y Tottenham a inverti su placa hopi bon y ta hungando hopi bon awo, pero nos tambe".

Na fin di cuenta, e mas importante ta e trofeonan, y Arsenal no a gana un desde FA Cup na 2005. "Ya nos no kier pleita pa di cuatro lugar, nos kier bringa pa Premier League", Walcott a agrega. E unico team cu record perfecto ta Tottenham y Liverpool, cu a gana su dos prome wega cu score identico di 1-0. E spaño Roberto Soldado a anota e dos golnan di Tottenham y Daniel Sturridge e dosnan di Liverpool. Prome cu Tottenham hunga diadomingo, Liverpool ta ricibi Manchester United den e clasico di futbol ingles y cu e meta di demostra cu e team ta den condicion di hunga pa e prome lugarnan di Premier League. "Desde hopi tempo, e brug entre nos, United, Chelsea y awo Manchester tabata demasiado grandi", e capitan di Liverpool, Steven Gerrard a bisa. "Cada aña nos ta purba sera esaki, y nos ta spera cu e temporada aki no ta diferente". "Pero e temporada aki ta sinti algo diferente. E animo di e team ta realmente bon, y e team ta kere cu ta posibel". Chelsea ta na cabes di e tabla, pero cu un wega mas cu e resto. E team di Jose Mourinho lo no hunga e fin di siman aki, ya cu a hunga ayera E Supercopa di Europa contra Bayern Munich.



EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op donderdag 19 september 2013 des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:



een perceel eigendomsgrond, groot 693 m2, gelegen te Wajaca, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1645, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca Residence 319".
Inzetprijs: Afl. 235.000,--



een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ± 201 m2, gelegen te Sabana Liber in Aruba, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 94, zoals nader omschreven in een particulier meetdocument als kavel nummer A-37-1, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Sabana Liber 482".
Inzetprijs: Afl. 120.000,--



een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.300 m2, gelegen te Santa Lucia in Aruba, zoals omschreven in delimitatiebrief nummer 32 van 3 augustus 2001, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 71, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Santa Lucia 4".
Inzetprijs: Afl. 399.000,--



het recht van erfpacht tot 15 oktober 2052 op een perceel domeingrond, groot 1.305 m2, gelegen te Bubali op Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 1267, met de zich daarop bevindende betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Bubali 74-F".
Inzetprijs: Afl. 182.750,--



het recht van erfpacht tot 16 september 2058 op een perceel domeingrond, groot 603 m2, gelegen te Mabon in het Vierde District van Aruba, zoals nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 47 van 25 maart 1998, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Caya Mangazina 31".
Inzetprijs: Afl. 132.000,--



een perceel eigendomsgrond, ter grootte van ongeveer 1.885 m2, gelegen te Sabania Abou in Aruba, zoals omschreven in een particulier meetdocument nummer WLA/072 de dato 27 maart 1996, afkomstig van het moederperceel kadastraal bekend als Derde Afdeling Sectie B nummer 828, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Sabania Abou 30-G".
Inzetprijs: Afl. 249.500,--

het recht van erfpacht tot 2 februari 2055 op een perceel domeingrond, groot 946 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2461 (leeg perceel). Bestemming: het daarop optrekken en hebben van een appartementengebouw. Inzetprijs: Afl. 100.000,--

een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 974 m2, gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie K nummer 1074, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Bubali 113-K";
Inzetprijs: Afl. 480.000,--



een perceel eigendomsgrond, ter grootte van 415 m2, gelegen te Weg Fontein in het Vierde District van Aruba, zoals omschreven in een kadastraal meetbrief nummer 69 van 14 juni 1991 (kadastrale indeling 3-L-5) met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Weg Fontein 154-D".
Inzetprijs: Afl. 62.000,--



het recht van erfpacht tot 19 mei 2052 op een perceel domeingrond, ter grootte van 647 m2, gelegen aan de Caya Frere Henricus in Aruba, kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie N nummer 929, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Caya Frere Henricus 1"; Inzetprijs: Afl. 185.000,--



het appartementsrecht (condominium), kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 4625A- 44, uitmakende het 1/49ste onverdeeld aandeel in de gemeenschap bestaande uit 3 appartementengebouwen met grond, staande en gelegen te Montaña in Aruba, ten tijde van de splitsing kadastraal bekend als Eerste Afdeling Sectie L nummer 4341, oorspronkelijk groot 2.976 m2; Inzetprijs: Afl. 84.000,--

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.
De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen. Tot en met 4 september 2013 kan onderhands op het te executeren registergoed worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift. Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35 Tel: 5853500/5857900 Fax: 5854222
Email: veiling@notaristromp.com/auction@notaristromp.com

Di acuerdo cu Fejite Zijlstra (RED)

Atencion pa derecho di adulto mayor mester bira prioridad

Un di e puntonan di e progama di gobernacion di RED ta respet pa derecho di hende grandi y di esnan cu necesidad special.
Den nos ley tin solamente un articulo caminda e palabra (bejaarden) anciano ta aparece. Nos di RED kier boga pa bin cu un ley di derecho di adulto mayor, mescos cu tin derecho di mucha, segun e candidato di RED, Fejite Zijlstra.
Lo e mester ta cu tur persona di 60 aña o mas sin distinción mester por goza di e beneficionan di Ley di Derecho di e personanan Adulto Mayor di Aruba . E meta di e ley ta pa garantisa e realizacion di tur derecho di adulto mayor.
E adulto mayor tin e siguiente derechonan: Tin autonomía, auto-realización, participación, equidad, coresponsabilidad, atención preferencial, derecho riba tereno huridico, bida y famia, salud, alimentación, educación, recreación, información y participación den trabao y asistencia social.
RED den gobernacion lo instituí un Bureau di Asunto di Adulto Mayor (hende grandi) cu ta coordina e red di organisacionnan cu ta cuida bienestar di nos grandinan, especialmente e grandinan mas vulnerabel. E "vergrijzing" di nos poblacion ta avanza rapidamente y e meta di e bureau ta pa conseha Gobierno y ehecuta un plan integral pa hende grandi. Lo atende profesionalmente p.e. e maleza di Alzheimer y lo bin cu un plan di concientisacion p'esnan cu ta cuida nos grandinan.
Lo desaroya instrumentonan legal di derecho di hende grandi cu ta prohibi discriminacion a base di edad y ta reconoce hende grandi como suheto autonomo. Un conseho di adulto mayor cu ta wordo instala pa Gobierno y Gobierno lo mester scucha e consheo na momentonan cu ta pensa pa bin cu cambionan cu tin di haber cu e adulto mayor. Lo mester crea posiblidad via di AZV cu e cuidio pa adulto mayor na cas lo por wordo paga . Lo mester bin cu enseñansa pa adulto cu lo haya estudio profesional pa cuida e adulto mayor na su cas. Mester haci e posiblidad p'e grandi keda mas tanto posibel den su mes cas. Si pa un motibo e adulto mayor tin di biba den un cas di cuida mester wak cu si e cas di cuido ta pagabel y cu ta duna e cuido profesionalmente eynan.
Tambe e conseho di grandinan por tin un rol di fungi como inspectie p'e casnan di adulto mayornan. Lo boga pa bin cu salubridad (gezondheidsorg) special pa nos adulto mayor.
Mester tin mas dokter specialisa riba e tereno geriatico, segun Fejite Zijlstra.
Mester bin cu posiblidad si un adulto mayor kier cuminsa cu un estudio e no wordo discrimina pa su edad. Mescos si e adulto mayor kier traha mester tin e posiblidad p'e por traha flexibel y lo no metser sinti cu e ta traha pa caha di Gobierno kier men mester haci un ahustacion di impuesto di entrada.
Na Universidad lo mester bin estudio riba nivel tocante geriatria. E adulto mayor su voz mester cuminsa resona y nos mester duna n'e apoyo y chens.
Den e casnan di grandi por bin cu kinderopvang caminda e grandinan ta topa cu chikitonan cu ta haci cu tin intergracion. Dor di bin cu proyectonan di estudio pa hobenan por haci uso di e conocimento di ofishi e adulto mayornan.





VALERO ARUBA MARKETING & SUPPLY N.V.

With great sadness, we announce the death of our colleague and friend,
Mr. Nelson "Nel" Gomez.

The Valero Aruba, on behalf of all its employees, extends its deepest condolences to the family.

Our prayers are with his family during this time of need.

ARUBA'S TOP 20



DIASABRA DIA 31 DI AUGUSTUS 2013

1/1..EVERYTHING HAS CHANGE-TAYLOR SWIFT
2/3.. BO TA ASINA BON – GIG
3/5.. QUERIDA - XQZIT(HAITI)
4/2.. YOU– ROBIN STJERNBERG
5/6.. ZALALE - CLAUDIA Y SI TICY
6/8.. NO SOY UN PAJARO-GLORIA DREVI
7/19.. BABY I - ARIANA GRANDE
8/9.. FORSA DI MUHE -- MELANIA VANDERVEEN
9/10.. TITANIUM-JAHMENE DOUGLAS
10/11.. MADE IN THE USA-DEMI_LOVATO
11/14.. WHEN I WAS YOUR MAN -- BRUNO MARS
12/15..NEED YOU YOU DON'T NEED ME- ED SHEER
13/16.. DEJEME-WILLY CASTRO-LISANDRO
14/17.. GRADICI DIOS- RAGADONS
15/18.. MEHOR MI A SCUCHA- GILBERT RAVEN-CARLOS GOELOE
16/-- OTHER SIDE OF LOVE-- SEAN PAUL
17/20.. VIVIR MI VIDA-LIVE RINCON BOYS
18/12. SUMMERTIME-- DADDY YANKEE
19/-- SUBMARINES-LUMINEERS
20/-- SOLO BUSCO AMOR- LIMI-TITO EL BAMBINO

BROADCAST ON HIT 94 FM STEREO
SATRUDAYS FROM - 4.00 - 6.00 P.M.

Reunion di contacto na cas di famia Nicolaas-Lacle tabata hopi positivo

Mike de Meza moviendo cu pasonan firme den Sero Preto







Minister ing. Mike de Meza ta bishitando bario pa bario y cas pa cas rond di nos isla. Recientemente el a bishita cas di famia Lacle na Sero Preto 39 na unda e topa cu personanan masha special cu a duna un caluroso bonbini. El a bisa cu esaki tabata un anochi sumamente positivo. El a wordo invita pa famia Nicolaas- Lacle pa ta presente na nan cas p'asina intercambia informacion cu pueblo tocante Sero Preto y Sero Blanco. E anochi aki tabatin hopi hende presente como coleganan di Minister Mike de Meza cu ta den Parlamento manera Lorna Varlack y Chris Dammers. Segun ing. Mike de Meza, esaki tabata un anochi yen di informacion y cu un ambiente hopi positivo. "Nos a intercambia ideanan, nos a duna informacion y nos a splica kico t'e plannan cu Gobierno Gabinete Mike Eman bayendo pa Mike Eman II tin. Publico a haci diferente pregunta cu nos a contesta". Hendenan ta hopi contento cu partido AVP ta move den e bario y ta combersa cu nan. Tur anochi partido AVP ta move rond papiando cu pueblo di Aruba. "E tabata un great night", ing. Mike de Meza a expresa.

Minister Michelle Hooyboer Winklaar

Monumentenzorg ta inicia un era nobo, cu adkisicion di edificio di San Nicolas Store





Durante un conferencia di prensa, Minister Asunto Economico, Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar, a anuncia e primicia pa San Nicolaas unda pa prome bes cu Monumentenzorg ta adkiri un edificio, ta cumpra esaki dor di actonan notarial for di un famia.

Ta trata aki di loke ta conoci pa hopi como San Nicolas Store. E edificio ta masha bon cuida y a pasa di generacion pa generacion. Y awor e ta wordo restaura den su gloria.

Semper t'e caso cu Monumentenzorg, cu a yega di restaura masha hopi edificio caba, ta haci esaki cu edificionan di Gobierno. Pa prome bes ta cumpra un edificio priva for di un famia. Y asina ta introduci un mira diferente y inovativo na unda ta cuminsa pa restaura e edificionan precioso di antaño cu tin nan historia y cu ta priva y no di Gobierno.

Monumentonan precioso yena di historia ta ainda tur parti di Aruba y ta poco-poco cu Monumentenzorg ta bay den e direccion di tuma e edificionan aki over pa wordo restaura.

E fondonan pa haci esaki ta wordo busca riba nivel internacional y ta keda semper na encargo di Monumentenzorg. Tambe t'asina cu na momento cu e edificio keda termina, e fase cu ta sigui ta pa busca e compania cu tin e interes di huur e lugar, segun e rekisitonan prescribi pa Monumentenzorg. Minister di Cultura, Michelle Hooyboer a splica cu e tarea di Gobierno ta pa garantisa cu e edificio aki lo wordo uza y ya caba e garantia a wordo firma. Ta intencion cu e edificio lo wordo uza pa e Museo di Comunidad. E proyecto Museo pa Comunidad tambe ta un proyecto di Minister di Cultura cu a inicia aña pasa. Aki ta ilustra e proyecto y logronan di San Nicolas. Den combersacion cu Anne Witteburg, Director di Monumentenfonds, e ta splica cu p'e organisacion tambe ta un era nobo for di cual proyectonan interesante lo wordo logra. Cu adkisicion di e edificio di San Nicolas Store ta inicia un diferente trayecto pa yega na reestablece e bunitesa di Aruba su monumentonan. E edificio lo wordo drecha y restaura, lo inicia cu e dak y asina poco poco trece bek den su estado di antes.

Lo anuncia un destaho publico pa arkitectonan por presenta nan diseño y p'asina conserva e arkitectura original di e edificio. Ta trata pa keda cla cu tur e tramitenan y asina San Nicolas tin su Museo pa fin di aña 2013.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor y alavez gradiciendo Dios pa un ruman, tata, welo, omo, primo tan stima y aprecia, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos ser stima y amante di flie:



Juan Climaco Kemp

mihor conoci como "Juancho"
Bahá den brasa di
su sernan keri *30-03-1945
Halzá pa Paraíso †27-08-2013

Na nomber di su tata y mama:
†Gerardo y Aminta Kemp

Su ex Casa: † Delia Monart

Su yiunan : Roland y Monique Kemp-Ras
Susan Kemp y Ronald Helder y yiunan
Paul Kemp y Jennifer Barreto y yiu

Yiu di criansa: Janine Monart y yiunan

Su nietanan y nieto stima:
Tyron Helder
Delgin Kemp
Sue-Ann Helder

Su rumannan: Aurora Kemp y yiu
Elsa y esposo Adolf Gonzalez-Kemp y yiunan
Bernardo (Benny) Kemp y esposa Julia y yiunan
Glenn Kemp y Carmenza y yiunan
Olivia Kemp y Sixto Sanchez y yiunan
Mercedes y Cyril Adamus-Kemp y yiunan

Su bon amigo : Koochees Briezen

Como ruman: Helen Orman
Miriam Krozendijk

Su subrino y subrinanan cu ta stimele, su ex coleganan di Sheraton Hotel, ex colegannan di Casinowezen, su bon amigonan di bou palo (Virgilio), su amigonan chiquito cual semper e la traha flie pa nan.

Demas Famia: Kemp, Monart, Gonzalez, Sanchez, Adamus, Ras, Helder, Barreto, Croes, Eckmeyer, Carty, Quandt, Kock, Boye, Marquez, Heyliger, Tromp, Ridderstap, Vos, Sevinger, Fingal, Orman, Krozendijk, Montoya, Maduro, Durran, Velasquez, Lacle, Bonilla, De la Cruz, Monte, Martis, Gomez, Gomes, Solognier, Hernandez, Snijders, Pardo, Steenen, Palm, Leonardo
Na Corsow famia: Bakmeyer, Isenia Kemp, Felis, Cijntje, Willems y Zijlstra.

E perdida di nos ser keri ta un dolor inmenso pa nos pesey nos ta pidi disculpa den lo mas profundo den nos curason si nos por a lubida un of otro famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 31 di Augustus 2013 di 2or pa 4 or di atardi na Aurora Funeral Home y despues lo sali pa Santana di Playa.

Adres pa condolencia ta Aurora Funeral Home diabierne 30 di Augustus 2013 di 7 or pa 9 or di anochi.

Y alavez ta participa cu después di entiero nos no por ricibi bisita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento inesperadamente di :



Leoncita Tromp

Mihor conoci como " Josefa "
*01-03-1922 † 30-08-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Van ons is heen gegaan op een gezegende leeftijd van 91 jaar
Mijn vrouw, onze moeder, grootmoeder, lieve nicht, tante en grootmoeder groottante



Eleonora Albertine Naarden-Ormskerk

beter bekend als " Tante Nora of Ta "
* 30-12-1922 †28-08-2013

Haar echtgenoot:
Frans Harry Naarden

Zoon:
Kenneth Naarden en Trudy Schr▯ger in Duitsland

Pleegkinderen:
Eddy Breinburg en familie in Nederland
Jeslaine Niles op Aruba
Jean Elie Dade op Curaçao

Kleinkinderen in Duitsland, Nederland en Aruba

Nicht:
Ilma Blokland –Ormskerk en overige familieleden in Suriname
Nichten op Aruba: Eugenie Bouwer en kinderen, Delila Bouwer en familie en overige familieleden Bouwer in Nederland

Net als familie: Lucio Abath en familie, Marie Yee en familie, George Simon, Paul van Niel, Norman Browne, Familie Blanken, V. Okalia,

Alle overige familieleden en kennissen: Ormskerk, Naarden, Blokland, Breinburg, Luciana, Bouwer, Abath, Davelaar, Yee, Goedhoop, Beeldsnijder, van Niel, Gemertz, Ocalia, Blanken, Simon, Browne, Niles, Dade, Schr▯ger, en alle buren van de Grenada weg en alle ploeg-leden van San Pedro Paviljoen.
Wij bieden onze excuses aan, aan de familieleden of kennissen die wij in onze leed zijn vergeten.
De ter aarde stelling zal nader bekend gemaakt worden.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza y dolor nos ta participa
fayecimento cristianamente di:



Ludwig Carlos Paskel

mihor conoci como "Ludi"
*04-11-1947 †28-08-2013

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento/ invitacion

Pa medio di esaki yiunan y demas famia ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon durante fayecimento y entiero di nos defunta stima



Marianita Arends-Danje

Gradicimento special ta bay na tur cu a manda flor, yamada y telegram. Na Pastoor Rey y su ayudante. Na Gregory Goedhoop pa su cancionnan, na Legion di Maria pa nan oracionnan, na tur famia y bisiñanan y na tur esnan cu a asisti na e entiero y santo sacrificio di misa di nos mama stima. Danki na Aurora Funeral Home.

Alabes ta invita pa 3 santo sacrificio di misa na misa Inmaculada Concepcion; diadomingo 1 di september pa 9'or di mainta, diamars 3 di september y diahuebs 5 di september pa 7'or di anochi. Despues di misa lo tin un santo rosario na cas; Siribana 29 pa descanso di alma di nos defunta stima.

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan, boso atenshon y presencia tawata un gran consuelo pa nos.

Miss Aruba Larisa Leeuwe ta cla pa e reto di Miss World 2013

DESPUES di su coronacion como Miss Aruba na November 2012, Larisa Leeuwe a traha lunanan duro pa asina Aruba por tin un digno representacion na e magno certamen di Miss Mundo 2013.

Miss Mundo no solamente ta enfoca riba e beyesa fisico, personalidad y karakter, pero tambe riba e aporte social cu e candidata ta duna na e comunidad. Larisa a traha riba diferente actividad y evento riba e tereno di violencia domestic y esaki ta e proyecto cu Larisa lo hiba cune Miss Mundo. Sigur un aporte grandi e a duna na luna di July ultimo na 4 diferente organisacion cu ta traha duro riba concientisacion di violencia domestico.

Banda e enfoca di e aporte social, Miss Mundo ta enfoca tambe riba e aspecto deportivo, talentoso y modelahe. Larisa sigur durante e lunanan di preparacion a traha duro riba cada aspecto pa asina por duna su mihor prestacion durante e competencianan aki. Miss Mundo alabez ta duna cada pais e oportunidad di trece dilanti e aspecto cultural den forma di un rutina di baile. Aki Larisa sigur lo hasi impacto cu su presentacion. Pa e charity dinner Larisa lo presenta un obra di Mo Mohammed, inspira riba nos herencia cultural.

Larisa su carisma, porte y elegancia sigur ta e puntonan fuerte pa sobresali meimei di e 120 participantenan na Miss Mundo 2013, cual certamen final lo tuma lugar dia 28 di September na Jakarta, Indonesia. Larisa su vestuarionan oficial ta creacion di Jaime Arango cu a studia cada detaye di Larisa y di e organisacion Miss Mundo. Larisa a haci su introduction video for di diferente angulo di Aruba y esaki pro ser mira riba e website di Miss World. Subi e website of via YouTube y like e video di Larisa. Durante henter e luna Larisa ta representa cada un di nos y asina duna Aruba su reconocimento internacionalmente.

Larisa lo sali diadomingo awor, 1 di September rumbo pa Indonesia. For di awor caba den nomber di Aruba Tourism Authority, Ministerio di Turismo y L'Oreal ta desea Larisa tur clase di exito. Pa sigi tur detayes di Larisa por sigi esaki via facebook page di Miss World Aruba.

